



## CURRICULUM VITAE

PROF. DR. HABIL. ADRIAN PAPAHAĞI

n. 20 martie 1976

Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai  
Str. Horea 31, 400202 Cluj  
fax: 0264-432.303

e.mail: [adrian.papahagi@ubbcluj.ro](mailto:adrian.papahagi@ubbcluj.ro)

[Google Scholar](#); [ORCID](#); [Web of Science](#); [Academia](#)

Centrul CODEX  
Str. Pandurilor 7,  
Clădirea Juventus, cam. 12  
400376 Cluj

<https://centrulcodex.com>

### A. ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI DE CERCETARE:

- 2022– Profesor, Departamentul de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, UBB-Cluj.  
2021 Acordarea atestatului de abilitare în filologie.  
2014-2022 Conferențiar, Departamentul de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, UBB-Cluj.  
2007– Directorul Centrului de Istoria Cărții și a Textelor (CODEX), UBB-Cluj.  
2007-2014 Lector, Departamentul de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, UBB-Cluj.  
2003-2005 Asistent ('attaché temporaire à l'enseignement et à la recherche') la Institut national supérieur du professorat et de l'éducation de l'Académie de Versailles.  
1999-2003 Preparador ('chargé de cours') la Univ. Paris IV-Sorbonne și la Institut Catholique de Paris.

**Cursuri:** BA: Istoria literaturii engleze (Evul Mediu și Renașterea) – LLE 1161/1261; Teatrul englez: Shakespeare – LLE 2161; Studiul manuscriselor – LLE 5122/522.  
MA: Ideea de monarhie la Shakespeare – LME 2109; Teme medievale irlandeze – LME 1107.  
PhD: Paradigme contemporane în cercetarea literară – LDR 1102.

### Cursuri invitate/alte afilieri:

- 2016– Curs de codicologie, Roma – „Diplôme européen d'études médiévales”, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (FIDEM).  
2024– Membru în Școala doctorală „Scienze del testo dal medioevo alla modernità: filologie medievali, paleografia, studi romanzi”, Sapienza-Università di Roma 1.

### B. ACTIVITATE PUBLICĂ:

- 2009-2012 Consilier al Ministrului Afacerilor Externe.  
2011-2012 Director adjunct, Institutul de Studii Populare.  
2010-2012 Vicepreședinte, Fundația Creștin-Democrată.

### C. STUDII:

- 1999-2006 Doctorat în studii medievale, *summa cum laude*, Univ. Paris IV-Sorbonne.  
Referințe: André Crépin, Leo Carruthers, 'Old English Studies in France', *Old English Newsletter* 40.3 (2007), 28.  
1997-1999 Licență ('licence') și Master ('maîtrise', 'DEA') în studii medievale, Univ. Paris IV-Sorbonne.  
1997-2000 'Pensionnaire étranger' la École Normale Supérieure-Rue d'Ulm, Paris.  
1995-1997 Studii clasice la Univ. „Babeș-Bolyai”, Cluj.  
1994-1999 Licență în anglistică și germanistică la Univ. „Babeș-Bolyai”, Cluj.  
1994 Bacalaureat la liceul „Gheorghe Șincai” din Cluj (profil bilingv englez).

### D. BURSE ȘI GRANTURI DE CERCETARE:

- 2025-2028 Director, grant UEFISCDI PN-IV-P1-PCE-2023-0465, 'Cartea medievală în modernitatea timpurie: cazul Clujului în secolele al XVI-lea și al XVII-lea'.  
2020-2022 Membru, grant RO-CULTURA-A1-3/2020/31.01.2020, 'FRAGMED-Un puzzle transilvan: reconstituind cultura medievală din fragmente de codici'.  
2019-2022 Membru, grant Swiss National Science Foundation (SNF) 182173, 'Fragmentarium Phase II'.  
2015-2017 Director, grant UEFISCDI PNII-RU-TE-2014-4-1795, 'Producția și utilizarea cărții în Transilvania înainte de Reformă: manuscrise, incunabule, inventare medievale și surse indirecte'.

2013-2014	Director, grant UBB GTC 34019/2013, 'Manuscrisele și <i>fragmenta codicum</i> medievale din bibliotecile clujene: Catalog'.
2010-2013	Director, grant UEFISCDI PNII-RU-TE-2010-290, 'Vocabular codicologic și census al manuscriselor medievale în grafie latină din România'.
2009	Bursier al Fondazione Centro Italiano per lo Studio dell'Alto Medioevo (aprilie).
2008	Bursă de cercetare postdoctorală Mellon la The Warburg Institute, School of Advanced Studies, Londra (mai-august).
2007-2008	Grant HESP/NEC-Link pentru organizarea unui curs de istoria manuscriselor la UBB Cluj (octombrie-februarie).
2007	Bursă de cercetare postdoctorală, European Society for the Study of English, Londra (iulie).
2006-2007	Bursă de cercetare, New Europe College, București (octombrie-iulie).
2006	Bursă doctorală la Maison Française d'Oxford (februarie).
2005	Award, The Lynne Grundy Memorial Trust, Londra.
1997-1999	Bursier al Guvernului francez la École Normale Supérieure-Rue d'Ulm, Paris.

#### E. CONFERINȚE ȘTIINȚIFICE (SELECȚIE):

2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Budapesta, Institute for Literary Studies at the Research Center for the Humanities (MTA Center for Excellence), Conferința internațională 'Early Modern Humanist Canons in East-Central Europe'; Comunicare (cu Carmen Oanea): 'Reading Humanists and Humanist Readings in Sixteenth-Century Cluj/Kolozsvár' (septembrie).</li> <li>• Iași, UAIC, Conferința internațională 'Anglicists and Americanists Today. Facing Ideology and Its Discontents'; Keynote: „The English Bard and French Theory” (mai).</li> <li>• Roma, La Sapienza, Dottorato STEMMA–Scienze del Testo dal Medioevo alla Modernità, Seminari di avvio alla ricerca; Prelegere: 'De diversis monstribus, anglice: Beowulf e il suo manoscritto' (martie).</li> </ul>
2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paris, Sorbonne, Conferința internațională 'André Crépin'; Comunicare: '<i>Caedmon's Hymn: More than Meets the Eye</i>' (octombrie).</li> <li>• Bratislava, Conferința internațională „Local Elements – Transregional Connections: Medieval and Early Modern Age Culture and Education in Central Europe”; Comunicare: „The Circulation of Scribes, Scholars and Books between Present-Day Slovakia and Transylvania (15<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> Centuries)” (martie).</li> </ul>
2023	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Basel, 7<sup>th</sup> European Congress of Medieval Studies, „The Medieval Book Through the Lens of the Librarian”; Comunicare: „What Early Modern Librarians Did to Medieval Books: <i>Fragmenta Codicum</i> from Transylvania” (septembrie).</li> <li>• Cluj, UBB, Conferința internațională „Constructions of Identity XI: Transmissions”; Comunicare: „Shakespeare on Page: Studying the Complete Works 400 Years after the First Folio” (mai).</li> </ul>
2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>• București, Societatea de Studii Clasice; Conferința: „<i>Membra disiecta</i>: Fragmente de manuscrise medievale la Biblioteca Academiei Române din Cluj” (ianuarie).</li> <li>• Brașov, Univ. „Transilvania”, Expoziția „Brukenthal – un european timpuriu”; Conferința: „Brukenthal, Batthyány, bibliofilia și Brașovul” (februarie).</li> </ul>
2021	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cluj, Zilele Academice Clujene, BAR, Conferința 'Cuvânt și imagine în producția de carte din spațiul european, sec. XV-XIX'; Comunicare: 'Descrierea fragmentelor de manuscrise medievale: metode și probleme' (octombrie).</li> <li>• Leeds, International Medieval Congress'; Comunicare: 'Dotting the <i>i</i> in Medieval Manuscripts' (iulie).</li> <li>• Oxford/UCL, Conferința 'Rethinking English Literary Culture in the Age of Alfred': Comunicare: 'Anglo-Saxon and Alemannic traditions of Boethius's <i>De Consolatione Philosophiae</i>' (mai).</li> <li>• Fribourg, Conferința Fragmentarium.ms: 'Evidence Preserved by Destruction: Recycling Medieval Manuscript Fragments in Transylvania during the (Counter)Reformation' (martie).</li> <li>• Dublin, University College, Prelegerea invitată: '<i>Hic magis philosophice quam catholice loquitur</i>: Latin and Vernacular Traditions of Boethius' <i>De Consolatione Philosophiae</i> in the Early Middle Ages' (februarie).</li> </ul>

- 2020
- Bratislava, Slovak Academy of Sciences, Conferința internațională 'The Image of Piety in Medieval Manuscripts in Slovakia and in Europe'; Comunicare: 'Liturgy and Private Devotion in Medieval Transylvania' (octombrie).
  - Cluj, Biblioteca Academiei Române, Prelegerea 'FRAGMED: Identificarea, descrierea, digitizarea și conservarea fragmentelor de codici' (septembrie).
- 2019
- Cluj, UBB, Conferința internațională 'Constructions of Identity', ed. a X-a; Comunicare: 'Glosses and "Glossenglossierung" in the Continental and Anglo-Saxon Traditions of Boethius's *De Consolatione Philosophiae*' (octombrie).
  - Iași, Biblioteca Centrală Universitară, Conferința 'Manuscrisele medievale occidentale din România' (martie).
- 2018
- Trier, Stadtbibliothek Trier und Universität Trier, Ältere deutsche Philologie/ Trier Center for Digital Humanities, Conferința internațională 'Die Handschriften der Hofschule Kaiser Karls des Großen – individuelle Gestalt und europäisches Kulturerbe'; Comunicare invitată: 'The Lorsch Gospels in Context' (octombrie).
  - Alba Iulia, Univ. 1 Decembrie, Conferința națională 'Bibliologie și Patrimoniu Cultural Național', ed. a XII-a; Comunicare: 'Codex Aureus în contextul Școlii de curte a lui Carol cel Mare' (octombrie).
  - Viena, Academia Austriacă de Științe, Institutul de Studii Medievale; Prelegere invitată pe tema: '*Itinera codicum*: Handschriftentransfers zwischen Österreich und Siebenbürgen, 14.-18. Jh.' (august).
  - Cluj, Biblioteca Centrală Universitară, Conferința internațională 'Devotional Literature in the Late Middle Ages and Early Modern Period'; Comunicare: 'The Fate of Medieval Devotional Manuscripts from Cluj' (iunie).
  - Cluj, UBB, Centrul de studii filosofice antice și medievale. Prelegere invitată: 'Cartea în diocesele medievale Cenad, Oradea și Transilvania' (mai).
- 2017
- Huddersfield, Univ. of Huddersfield, Conferința internațională 'The Material Culture of Religious Change and Continuity: 1400-1600'; Comunicare: 'Surviving the Stripping of the Altars: Medieval Manuscripts in Sixteenth-Century Transylvania' (aprilie).
  - Timișoara, Universitatea de Vest, Centrul de Cercetare în Istoriografie Filosofică și Filosofia Imaginarului; Prelegere invitată: 'Destin și poezie în secolele VI-XI' (aprilie).
  - Sibiu, Muzeul Național Brukenthal, simpozionul 'Biblioteci, cărți și cititori în Transilvania epocii moderne'; Comunicare: 'Soarta manuscriselor medievale în epoca modernă (sec. XVI-XVIII)' (iunie).
  - Cluj, Univ. Babeș-Bolyai/Magyar Tudományos Akadémia, conferința 'Changes, (Dis)Continuities, Traditions and Their Invention During 500 Years of Reformation: The Perspective of Long Reformation applied to the History of the Central and Eastern European Region'; Comunicare: 'Reformation and Transformation: The Fate of Medieval Transylvanian Libraries in the Sixteenth Century' (octombrie).
  - Cluj, Biblioteca Academiei Române, simpozionul 'Imagine și imaginar: de la manuscrise la publicațiile electronice'; Comunicare: 'Când literele te privesc în față: un aspect al decorației manuscriselor liturgice din Transilvania medievală' (octombrie).
- 2016
- Alba Iulia, Biblioteca Batthyaneum; Comunicare invitată: '*Cura codicum*' (octombrie).
  - Paris, International Medieval Society-Paris I, Conferința internațională 'Words/Les Mots'; Comunicare: 'Des mots en marge des mots. Lire la *Consolation de Philosophie* du IX<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> siècle' (iunie).
- 2015
- Alba Iulia, Univ. 1 Decembrie, Conferința internațională 'Bibliologie și Patrimoniu Cultural Național', ed. a IX-a; Comunicare: 'Les livres des diocèses médiévaux de Cenad, Oradea et Transylvanie à travers les inventaires anciens (XIIe-XVIe siècles)' (octombrie).
  - Cluj, UBB, Conferința Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (FIDEM); *Plenary speaker*, prelegere: 'Reading Boethius's *De Consolatione Philosophiae* in the Early Middle Ages: Latin and Vernacular Traditions' (septembrie).
- 2014
- Londra, Senate House, Conferința 'Medieval and Renaissance Lost Libraries'. Comunicare: 'Lost Libraries of Medieval Transylvania' (iulie).

- Cluj, UBB, Centrul de studii filosofice antice și medievale Prelegere: 'Wyrð. Ideea destinului în culturile germanice ale Evului Mediu timpuriu' (octombrie).
- București, NEC, Conferința 'Alexandru Macedon'. Comunicare: 'Traducerea engleză veche a *Scrisorii lui Alexandru către Aristotel*' (noiembrie).
- 2013 • Cluj, UBB, Conferința 'Constructions of Identity'. Comunicare: 'Faith, Language, Ethnicity, and Territory in the Construction of English Identity (7<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> Centuries)' (octombrie).
- 2011 • București, Biblioteca Academiei Române, 'Noaptea bibliotecilor'. Comunicare: 'From the wax tablet to iPad' (octombrie).
- Cluj, UBB, Conferința 'British Cultural Studies: the UK in the Context of Europe'. Comunicare: 'The Closing of the European Mind: a Critique of Contemporary Education, from C. S. Lewis to Allan Bloom' (octombrie).
- 2010 • București, NEC, Conferința 'Matérialités et immatérialité de l'église au Moyen Age'. Comunicare: 'Les livres des diocèses médiévaux de Cenad, Oradea et Transylvanie entre matérialité et immatérialité' (octombrie).
- 2009 • Spoleto, CISAM, LVII Settimana di studio, 'L'Irlanda e gli irlandesi nell'alto medioevo' (aprilie).
- Alba Iulia, Conf. 'Bibliologia și patrimoniul național'. Comunicare: 'Medieval Manuscripts in the Digital Age. Cataloguing Western Medieval Manuscripts in Romania' (octombrie).
- 2008 • Leeds, International Medieval Congress. Comunicare: 'Aldhelm, Bede, Caedmon, and the Beginnings of Old English Poetry' (iulie).
- Londra, The Warburg Institute, The Director's Seminar on Work in Progress. Comunicare: 'The Early Medieval Tradition of Boethius' *Consolatio Philosophiae*' (mai).
- Paris, Sorbona, Conferința 'Palimpsestes' a Centrului de Studii Medievale Engleze. Comunicare: 'An Insular Palimpsest at Fleury: Orléans BM, MS 342 (290)' (martie).
- 2007 • Londra, School of Advanced Study, Summer School in Manuscript Studies (iulie).
- Roma, Accademia di Romania. Comunicare: 'Un codice trecentesco del volgarizzamento toscano del *Moralium Dogma Philosophorum* in Romania: MS Alba Iulia, Bibl. Batthyaneum II.106' (mai).
- 2006 • Paris, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Comunicare: 'Destin et providence (*Consolatio Philosophiae* IV, pr. 6). La réception du néoplatonisme boécien à l'époque carolingienne' (martie).
- Roma, Accademia di Romania. Comunicare: 'Vasile Pârvan (1882-1927) e Marian Papahagi (1948-1999): vite parallele' (martie).
- 2005 • Paris, CNRS UMR 7062, 'Mondes anciens et médiévaux'. Comunicare: '*Orbes circa eundem cardinem sese vertentes (Consolatio Philosophiae* IV, pr. 6, 15): fortune philosophique et iconographique d'une image boécienne (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> s.)' (mai).
- Toulouse, al 45-lea Congres al Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur. Comunicare: 'La *Consolation de Philosophie*: Texte et contexte de l'œuvre boécienne à l'époque alfrédienne (IX<sup>e</sup> siècle)' (mai).
- 2004 • München, Ludwig-Maximilians-Universität, Institut für Anglistik, 'Oberseminar' Prof. Hans Sauer. Comunicare: 'Der germanische Schicksalsglaube und altenglische Literatur' (iulie).
- Oxford, Faculty of English, 2<sup>nd</sup> Symposium of the Old English Boethius Project (iunie).
- 2003 • Phoenix, Arizona State University, 11<sup>th</sup> Meeting of the International Society of Anglo-Saxonists. Comunicare: 'Fate in Old English Poetry. The Interplay between Christian and Pagan Conceptions of Fate Revisited' (august).
- Londra, Joint Meeting of the Forum for Germanic Language Studies and the Society for Germanic Linguistics. Comunicare: 'The Lexical Field of 'Fate' in Two West-Germanic Dialects. A Comparative Analysis of Old English and Old Saxon Religious Poetry' (ianuarie).
- 2002 • Cluj/ Arcalia, 11<sup>e</sup> Congrès de l'Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur. Comunicare: '*Wyrð seo mære: The Pseudomorphoses of Fate in Beowulf*' (august).
- 2001 • Institut Catholique Paris, 'Mages et magiciens'. Comunicare: 'The Singularity of Marlowe's *Doctor Faustus*' (decembrie).

- Marrakech, 10<sup>e</sup> Congrès de l'Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur. Comunicare: '*Homodubii aliaque mirabilia Orientis: le bestiaire germanique et le bestiaire méditerranéen*' (septembrie).
  - Santiago de Compostella, Sixth Cardiff 'Medieval Translator' Conference. Comunicare: '*Res paene inusitata: the Old English and Old High German Translations of Boethius' De Consolatione Philosophiae*' (iulie).
- 2000
- Paris, Conferința Centre d'Etudes Médiévales Anglaises de l'Université de Paris IV-Sorbonne. Comunicare: 'The Old English Hero Between Heaven and Hell' (martie).
- 1999
- Notre Dame University, Indiana, 9<sup>th</sup> Meeting of the International Society of Anglo-Saxonists, (august).

#### F. CONFERINȚE ORGANIZATE:

- 2019
- Cluj, UBB, 'Alfredian Texts and Contexts', Panel în interiorul conferinței 'Constructions of Identity 10' (octombrie).
- Participanți: Susan Irvine (University College London), Rosalind Love (Cambridge), Sharon Rowley (Christopher Newport Univ., Virginia), Jay Gates (City University of New York), Tiffany Beechy (Univ. of Colorado, Boulder), Hillary Fox (Wayne State Univ., Michigan), Karmen Lenz (Middle Georgia State Univ.), Adrian Papahagi (UBB).
- 2008
- Cluj, UBB, 'Biblical and Liturgical Manuscripts in the Middle Ages' (februarie).
- Participanți: Michelle P. Brown (British Library), Éric Palazzo (Univ. Poitiers), Edit Madas (Academia Ungară), Adinel Dincă (Academia Română), Adrian Papahagi (UBB).
- 2002
- Cluj, UBB, Al 11-lea congres al Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (august).
- Participanți: André Crépin (Acad. franceză), Leo Carruthers (Paris IV), Guy Bourquin (Toulouse-Le Mirail), Agnès Blandeau (Paris IV), Juliette Dor (Liège), J.-P. Débax (Toulouse-Le Mirail), Anne Mathieu (Montpellier), Hélène Dauby (Amiens), Raluca Rădulescu (Trinity College Dublin), Alexander Baumgarten (UBB), Cătălina Gîrbea (Univ. București), Adrian Papahagi (UBB).

#### G. EXPOZIȚII:

- 2022
- Cluj, Biblioteca Academiei Române, 21 noi. – 21 dec.: *Impressa Argentine: Exposition d'incunables strasbourgeois*
  - Cluj, Biblioteca Academiei Române, 8 febr.-8 apr.: *A Transylvanian Puzzle: Reconstructing Medieval Culture from Manuscript Fragments* (finanțare RO-CULTURA).

#### H. MEMBRU ÎN ASOCIAȚIILE:

- 1999–
- International Society of Anglo-Saxonists (ISAS); ulterior International Society for the Study of Early Medieval England (ISSEME)
- 2008–
- Association Paléographique Internationale (APICES)
- 2013–
- International Boethius Society
- 2019–
- Society for the Study of Medieval Languages and Literature
- 2024–
- European Shakespeare Research Association (ESRA)
- 2023–
- International Shakespeare Association (ISA)
- 1999-2006
- Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (AMAES)
- 2003-2005
- Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES)
- 2003-2005
- Medieval Academy of America
- 2007-2013
- European Society for the Study of English (ESSE)

#### I. MEMBRU AL COMITETELOR ȘI COMISIILOR:

- 2016—
- Comitetul științific al revistei *Philobiblon*.
- 2015—
- Comitetul științific al colecției "Biblioteca medievală", Ed. Polirom.
- 2008-2019
- Comitetul editorial al *Chôra. Revue d'études anciennes et médiévales*, CNRS (Paris)-UBB.
- 2009-2011
- Consiliul AFCN, Ministerul Culturii, România.

#### J. LIMBI STRĂINE CUNOSCUTE:

Engleză – avansat  
Franceză – avansat  
Germană – avansat  
Italiană – avansat  
Latină – avansat  
Spaniolă – intermediar  
Greacă veche – intermediar

#### K. Premii:

- 2024 Premiul pentru „Critică, Eseu, Istorie Literară” al Uniunii Scriitorilor din România pe anul 2023 pentru vol. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Pericle – Cymbeline – Furtuna* (Iași: Polirom, 2023).
- 2023 Premiul „Radu Stanca” al Revistei Apostrof pentru vol. 1-7 din seria *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi* (Iași: Polirom, 2020-2023).
- 2023 Premiul „Scriitorul lunii octombrie” al Uniunii Scriitorilor din România pentru vol. 1-7 din seria *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi* (Iași: Polirom, 2020-2023).

#### PUBLICAȚII ȘTIINȚIFICE:

##### 1996

1. ‘Căutarea Elenei’, *Echinox* 28.10-12 (1996), 36-37.
2. ‘Spes Vergilii’, *Echinox* 28.4-6 (1996), 24-26.
3. ‘Brief Consideration of Othello’s Soliloquy (V.ii.1-22)’, *Echinox* 28.7-9 (1996), 34.
4. ‘The Wanderer: A Study on the Authenticity and Unity of an Old English Elegy’, *Echinox* 28.4-6 (1996), 38-39.
5. ‘A Jungian Interpretation of Yeats’ *The Second Coming*’, *Echinox* 28.1-3 (1996), 34-35.
6. Recenzie la Petru Creția, *Catedrala de lumini: Homer, Dante, Shakespeare*, București, Humanitas, 1997, in *Echinox* 28.7-9 (1996), 6.
7. Translations of Archipoeta, ‘Lingua balbus’, ‘Archicancellarie, vir discrete mentis’, ‘Estuans intrinsecus’, *Echinox* 28.4-6 (1996), 21-23.
8. Translation of Old English poem *The Wanderer (Rătăcitorul)*, *Echinox* 28.4-6 (1996), 40.

##### 1998

9. ‘Reassessing Hamlet’s Madness’, *Echinox* 30.10-12 (1998), 6-8.
10. Recenzie la *Carmina Burana*, ed. Lucia și Eugen Munteanu, Iași: Polirom, 1998, in *România Literară*, 46 (1998).

##### 1999

11. Marian Papahagi, *Rațiuni de a fi*, ed. A. Papahagi, București: Ed. Atlas, 1999, 285 pp.

##### 2001

12. Recenzie la Michael Alexander, *A History of English Literature*, London: Macmillan (Foundations), 2000, in *Bulletin des Anglicistes Médiévistes* 59 (2001), 45-47.

##### 2002

13. L. Carruthers, A. Papahagi (ed.), *Prologues et épilogues dans la littérature anglaise du Moyen-Âge. Actes du colloque du CEMA (23-24 mars 2001)*, Paris: AMAES 24, 2002, 191 pp.

14. 'Homodubii aliaque mirabilia orientis: merveilles méditerranéennes et tératologie germanique', in *Angleterre et Orient au Moyen Âge*, ed. André Crépin, Paris: AMAES 25, 2002, 9-37.

### 2003

15. Papahagi (ed.), *Métamorphoses. Actes du XI<sup>e</sup> Congrès de l'AMAES (25 août-1<sup>er</sup> septembre 2002)*, Paris: AMAES 26, 2003, 258 pp.

16. 'Gæð a wyrd swa hio scel: The Pseudomorphoses of Fate and Destiny in *Beowulf*', in *Métamorphoses*, ed. Adrian Papahagi, Paris: AMAES 26, 2003, 55-97.

17. L. Carruthers, A. Papahagi (ed.), *Paroles et silences. Actes du colloque du CEMA (22-23 mars 2002)*, Paris: AMAES HS 10, 2003, 258 pp.

18. 'Res pæne inusitata: les traductions de la *Consolatio Philosophiæ* du Roi Alfred et de Notker Labeo', in *The Medieval Translator* 8, ed. by Rosalynn Voaden, Teresa Sanchez-Roura, René Tixier, Turnhout: Brepols, 2003, 71-87.

19. 'The Anglo-Saxon Hero: Angel or Demon?', in *Anges et démons*, ed. Leo Carruthers, Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003, 75-100.

### 2005

20. L. Carruthers, A. Papahagi (ed.), *Jeunesse et vieillesse: Images médiévales de l'âge en littérature anglaise*, Paris: L'Harmattan, 2005, 200 pp.

21. 'Another Source for the Old English *Dict of Cato* 73', *Notes & Queries* 52.1 (2005), 8-10. [Oxford UP]

22. '(Ge)wyrd: Emendations to Three Anonymous Old English Homilies and Saints' Lives', *Neuphilologische Mitteilungen* 106.3 (2005), 311-14. [Helsinki]

### 2006

23. 'Destin et providence (*Consolatio Philosophiæ* IV, pr. 6). La réception du néoplatonisme boécien à l'époque carolingienne', *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Comptes rendus des séances de l'année 2006, Janvier-Mars*, 671-711. [Paris, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres]

24. 'Vasile Pârvan (1882-1927) e Marian Papahagi (1948-1999). Vite paralele', in *Cultura romena in Italia. 80 anni dalla creazione della prima cattedra di lingua romena a Roma. Atti del convegno italo-romeno, Roma, 27-28 marzo 2006*, Bucureşti: Institutul Cultural Român, 2006, 270-279.

### 2007

25. 'Prolegomena to a New Catalogue of the Medieval Manuscripts of the Batthyaneum Library, Alba Iulia', *New Europe College Yearbook 2006-2007*, 241-281. [Bucureşti]

26. 'Latin Palaeography and Codicology in Romania' (cu Adinel-Ciprian Dincă), *Chora* 5 (2007), 159-186. [Cluj/Paris]

### 2008

27. 'Glossae collectae on Boethius' *Consolation of Philosophy* in Paris, BN Lat. MS 13953', *Chora* 6 (2008), 291-337. [Cluj/Paris]

28. 'Biblia în istoria cărţii', *Tabor* 8 (2008), 61-71. [Cluj]

### 2009

29. 'From Boethius's *Orbes* Simile to the Wheel of Fate Metaphor in the Old English Version of the *Consolatio Philosophiæ* (IV, prose 6.15)', *Scriptorium* 63 (2009), 3-29. [Paris/Bruxelles]

30. 'The Transmission of Boethius' *De Consolatione Philosophiæ* in the Carolingian Age', *Medium Ævum* 78 (2009), 1-15. [Oxford UP]

31. 'Este așa-zisul *Codex Burgundus* un manuscris burgund?', *Ars Transsilvaniae* 19 (2009), 57-68. [Cluj]

32. 'Christopher Marlowe's *Doctor Faustus*: the Renaissance Anti-Hero', *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Series Dramatica* 4 (2009), 73-87.

33. 'Manuscrisele în era digitală. Pentru digitizarea și catalogarea manuscriselor medievale occidentale din România', in *Bibliologie și patrimoniu cultural național: cercetarea și perspectivele digitizării*, ed. Eva Mârza & Ana Maria Roman Negoii, Cluj: Argonaut, 2009, 27-40.

## 2010

34. *Boethiana Mediaevalia. A Collection of Studies on the Early Medieval Fortune of the Consolation of Philosophy*, București: Zeta Books, 2010, 228 pp.

**Recenzii:** Alexander Baumgarten, in *Dilemateca* 4 (2011), 30.

Ulrike Bauer Eberhardt, *Scriptorium-Bulletin codicologique* 65.2 (2011), 208-209.

Mechthild Pörnbacher, in *Anglia* 130.2 (2012), 290-91.

Rhonda McDaniel, in *Carmina Philosophiae* 21 (2012), 136-37.

Walther Prager, in *Chora. Revue d'études anciennes et médiévales* 9-10 (2012-13), 501-4.

35. 'Un manuscris italian inedit al Bibliotecii Batthyaneum (MS. II. 106)', *Apulum* n.s. 47 (2010), 611-28. [Alba Iulia]

36. 'Prioritățile cercetării manuscriselor medievale occidentale din România', *Revista română de istorie a cărții* 6 (2010), 91-105. [București, BNAR]

## 2011

37. 'An Anglo-Saxon Palimpsest from Fleury: Orléans, Bibliothèque Municipale MS 342 (290)', in *Palimpsests and the Literary Imagination of Medieval England*, ed. by Leo Carruthers, Raeleen Chai-Elsholz, and Tatjana Silec, New York: Palgrave Macmillan, 2011, 21-33.

38. '*Consolarea Filosofiei* în Evul Mediu: primul mileniu de posteritate', in Boethius, *Consolarea Filosofiei*, ed. A. Baumgarten, tr. O. Vereș, Iași: Polirom, 2011, 331-360.

## 2012

39. 'An Ethiopian Magical Manuscript at the University Library of Cluj, Romania (BCU, MS 681)', *International Journal of African Historical Studies* 45. 1 (2012), 103-11 (cu Bogdan Burtea). [Boston University]

40. '*Libro de moralites*: volgarizzamenti inediti in un manoscritto del secolo XV (Alba Iulia, Biblioteca Batthyaneum, Ms. II.106)', *Aevum* 86.2 (2012), 783-798. [Univ. Cattolica Sacro Cuore, Milano]

## 2013

41. A. Papahagi, C. Papahagi, A-C Dincă, A. Mârza, *Vocabularul cărții manuscrise*, București: Editura Academiei Române, 2013, 351 pp.

**Recenzii:** Marius Vasileanu, in *ZF. Ziarul de duminică*, 29 dec. 2013.

Maria Aldea, in *Dacoromania* 21.1 (2016), 125-127.

42. 'Manuscrisele medievale occidentale ale Bibliotecii Centrale Universitare din Cluj', *Revista română de istorie a cărții* 9 (2013), 32-46. [București, BNAR]

43. 'Le *Vocabulaire codicologique en roumain*, *Chora* 11 (2013), 265-272. (cu Cristiana Papahagi).

## 2014

44. *Wyrđ. Ideea destinului în literatura engleză veche*, Cluj: Eikon, 2014, 430 pp.

**Recenzii:** Alexander Baumgarten, in *România literară* 46.43 (2014), 6.

Cristina Băniceru, in *Orizont* 10/1590 (2014), 22.

Sever Voinescu, in *Evenimentul zilei* 7340/20 Feb. 2015, 13.

Eugenia Gavrilu, in *Cultural Intertexts* 3 (2015), 148-53.

Cristina Diamant, in *Studia UBB. Philologia* 62.1 (2017), 275-76.

45. 'Faith, Language, Ethnicity and Territory in the Construction of English Identity (6<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> c.)', in *Proceedings of the International Conference 'Constructions of Identity' (VII), Cluj-Napoca, 24-26 October 2013*, ed. Adrian Radu, Cluj: Casa Cărții de Știință, 2014, 291-302.

## 2015

46. 'Lost Libraries and Surviving Manuscripts: The Case of Medieval Transylvania', *Library & Information History* 31 (2015), 35-53. [London, Routledge]
47. 'Wið His Wyrð in the Old English *Monasteriales Indicia*', *Notes & Queries* 62.4 (2015), 511-13. [Oxford UP]
48. 'A Medieval Manuscript Fragment Signed by Janus Dubravius at the Library of the Romanian Academy in Cluj', *Historica Olomucensia* 48 (2015), 273-76. [Univ. Olomouc]
49. Recenzie la Matthias Eitelmann, *Beowulfes Beorh. Das altenglische Beowulf-Epos als kultureller Gedächtnisspeicher*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2010, in *Le Moyen Âge* 121 (2015), 794-95.

## 2016

50. 'Gothic Script and Humanistic Fashion in Fifteenth-Century Oradea: the Palaeography of John Vitéz's *Book of Letters* (Vienna, ÖNB, Cod. 431)', *Philobiblon: Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities* 21.2 (2016), 5-14. [Cluj, BCU]
51. 'Caliban: Ideology Meets Irony', *Studia UBB: Philologia* 61 (2016), 135-146. [Cluj, UBB]
52. 'An Eleventh-Century Fragment of the *Opus imperfectum in Matthaëum* in Beneventan Script (Cluj, Biblioteca Academiei Române, Cod. lat. 8, Fol. 72)', *Mediaeval Studies* 78 (2016), 277-83. [Toronto, Pontifical Institute for Medieval Studies]
53. "'Qui scripsit scripta, manus eius sit benedicta': Scribes and Colophons from Medieval Transylvania", *Transilvania* 4-5 (2016), 2-15.
54. 'More Ado about 'Nothing' in *King Lear*', *Shakespeare in Elysium: Romanian Afterlives, The Annals of Ovidius University Constanța: Philology Series* 27 (2016), 155-170.
55. 'Alexander and Beowulf', in *Alexander the Great: History, Image, Interpretations*, ed. Alexandru Cizek, Mianda Cioba, Dan-Tudor Ionescu, București: Ed. Universității din București, 2016, 151-76.
56. Recenzie la Wolfgang Obst, Florian Schlegel, *Die Sprache Chaucers. Ein Lehrbuch des Mittelenglischen auf der Grundlage von 'Troilus and Criseyde'*. Zweite, überarbeitete Auflage, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2010, in *Le Moyen Âge* 122 (2016), 148-49.
57. Recenzie la Irmgard Lensing, *Das altenglische Heiligenleben*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2010, in *Le Moyen Âge* 122 (2016), 483-484.

## 2017

58. 'The Incunabula of the Dominicans from Bistrița at the Central Piarist Library in Budapest', *Philobiblon: Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities* 22.2 (2017), 51-66.
59. 'A Fragment of the *Graduale Varadiense* at the Romanian Academy Library in Cluj (Kolozsvár)', *Magyar Könyvszemle* 133 (2017), 455-59. [Budapest, MTAK]

## 2018

60. A. Papahagi, A-C Dincă, în colab. cu A. Mârza, *Manuscrisele medievale occidentale din România. Censuș*, Iași: Polirom, 2018, 256 pp.
- Recenzii:** Alexander Baumgarten, in *România literară* 51.9-10 (2019), 7.  
István Monok, in *Magyar Könyvszemle* 136.1 (2020), 82-84.  
Maria Aldea, in *Dacoromania* 26.2 (2021), 215-17.
- Media:** Oana Enăchescu, *Acolade*, Radio România Cultural, 27.05.2020/3.06.2020, 21:10-21:40.

## 2019

61. 'The Library of Petrus Gotfart de Corona, Rector of the University of Vienna in 1473', *The Library* 20.1 (2019), 29-46 [Oxford UP].

62. 'In the Margins of the Predestination Controversy: The Manuscript Context of the Hincmar Mock Epitaph', *Catholic Historical Review* 105 (2019), 52-74. [Catholic University of America, Washington]
63. 'The Lorsch Gospels in the Context of the « Ada Group »', in *Die Handschriften der Hofschule Kaiser Karls des Großen. Individuelle Gestalt und europäisches Kulturerbe. Ergebnisse der Trierer Tagung vom 10.–12. Oktober 2018*, ed. Michael Embach, Claudine Moulin, Harald Wolter-von dem Knesebeck, Trier: Verlag für Geschichte und Kultur, 2019, 129-155.
64. 'Membra disiecta from a Transylvanian Antiphonal in Budapest and Cluj', *Fragmentology* 2 (2019), 5-34 (cu Gabriella Gilányi).
65. 'A New Fragment of the Antiphonale Varadiense at the Romanian Academy Library in Cluj', *Études bibliologiques/Library Research Studies* 1/2019, 45-52.

## 2020

66. *Providence and Grace: Lectures on Shakespeare's Problem Plays and Romances*, Cluj: Presa Universitară Clujeană, 2020, 221 pp.
- Recenzii:** Dana Percec, in *Orizont* 11 (1663) (2020), 23.  
 Ana-Maria Parasca, in *Steaua* 72.3 (2021), 55.  
 Ionucu Pop, in *Studia UBB: Philologia* 66.2 (2021), 302-304.
67. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Sonete – Romeo și Julieta*, Iași: Polirom, 2020, 144 pp.; ed. 2, 2021, 152 pp.
- Recenzii:** Cosmin Ciotloș, in *Dilema veche* 17 (868)/26.11-2.12.2020, 16.  
 Teodor Baconschi, in *Dilema veche* 17 (868)/26.11-2.12.2020, 20.  
 Cristina Manole, in *Observator cultural* 1044 (785)/17.12-13.01.2020, 14.  
 Dana Percec, in *Orizont* 2 (1666) (2021), 8.  
 Maria Bucșea, in *Steaua* 72.3 (2021), 56-57.  
 Iulian Boldea, in *Apostrof* 32.4 (371) (2021), 12.  
 Adrian Jicu, in *Studii și cercetări științifice. Philological Series* 44 (2020), pp. 99-100.
68. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Visul unei nopți de vară – Cum vă place*, Iași: Polirom, 2020, 136 pp.; ed. 2, 2021, 142 pp.
- Recenzii:** Cosmin Ciotloș, in *Dilema veche* 17 (868)/26.11-2.12.2020, 16.  
 Teodor Baconschi, in *Dilema veche* 17 (868)/26.11-2.12.2020, 20.  
 Cristina Manole, in *Observator cultural* 1044 (785)/17.12-13.01.2020, 14.  
 Dana Percec, in *Orizont* 2 (1666) (2021), 8.  
 Maria Bucșea, in *Steaua* 72.3 (2021), 56-57.  
 Iulian Boldea, in *Apostrof* 32.4 (371) (2021), 12.  
 Adrian Jicu, in *Studii și cercetări științifice. Philological Series* 44 (2020), pp. 100-101.
69. 'Words with Masks: An Essay on the Nomenclature of Some Late Medieval Initials', in *Les Mots au Moyen Âge/Words in the Middle Ages*, ed. Victoria Turner, Vincent Debais (Utrecht Studies in Medieval Literacy 46), Turnhout: Brepols, 2020, 5-20.

## 2021

70. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Totu-i bine când se sfârșește bine – Măsură pentru măsură*, Iași: Polirom, 2021, 179 pp. + 8 planșe color.
71. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Titus Andronicus – Hamlet*, Iași: Polirom, 2021, 270 pp. + 8 planșe color.
- Recenzii:** Dana Percec, in *Orizont* 8 (1672) (2021), 11.  
 Horia Gârbea, 'Dejun à la Titus', *România literară* 53.40 (24.09.2021), 10.  
 George Volceanov, 'Un Shakespeare bine interpretat', *Steaua* 72.9 (2021), 42-43.  
 Claudiu T. Arieșan, in *Orizont* 3 (1715) (2025), 21
72. 'Reformation and Transformation: Medieval Liturgical Manuscripts in Early Modern Transylvania', in *The Image of Piety in Medieval Manuscripts in Slovakia and in Europe*, ed. Eva Veselovská, Bratislava: Institute of Musicology of the Slovak Academy of Sciences, 2021, pp. 67-82.

## 2022

73. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Othello – Poveste de iarnă*, Iași: Polirom, 2022, 180 pp.

- Recenzii:** Horia Gârbea, „Othello – grozav, Leontes – nebun!”, *România literară* 55.11 (17.03.2023), 20.  
Codrin-Liviu Cuțitaru, „Repere ale anglisticii clujene (I)”, *Ziarul de Iași* 61/9609 (30.03.2023), 4.  
Dana Percec, „Narațiuni deschise, povești la gura sobei”, *Orizont* 35.4 (aprilie 2023), 12.  
Claudiu Arieșan, „Meridianul Shakespeare”, *Orizont* 35.4 (aprilie 2023), 21.
- Premii:** Premiul "Scriitorul lunii octombrie", Uniunea Scriitorilor din România, 2023.

74. A. Papahagi, M. Buzec, A. Crișan, *An Old English Primer*, Cluj: Presa Universitară Clujeană, 2022, 185 pp.; ed. 2, 2024, 201 pp.

75. *A Transylvanian Puzzle: Reconstructing Medieval Culture from Manuscript Fragments. Catalogue of an exhibition held at the Library of the Romanian Academy, Cluj-Napoca, 8 February-8 April 2022*, Cluj: Presa Universitară Clujeană, 2022, 107 pp. + 109 ilustrații și planșe color.

- Recenzii:** Teodor Baconschi, in *Dilema veche* 19 (938)/31.01-6.04.2022, 20.  
István Monok, in *Magyar Könyvszemle* 139.2 (2023), 304-306.

76. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Troilus și Cresida – Timon din Atena*, Iași: Polirom, 2022, 144 pp.

## 2023

77. *Books from Lost Libraries: The Medieval Dioceses of Cenad, Oradea, and Transylvania*, Cluj: Presa Universitară Clujeană, 2023, 277 pp.

78. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Pericle – Cymbeline – Furtuna*, Iași: Polirom, 2023, 224 pp.

- Recenzii:** Dana Percec, „Feerii romantice”, *Orizont* 35.8 (august 2023), 24.  
Horia Gârbea, „Shakespeare in Tempest”, *România literară* 55.38 (15.09.2023), 10.  
George Volceanov, „Un admirabil semn de normalitate: seria *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi*”, *Viața Românească* 2 (2024), 14-19.  
Gabriela Cheaptanaru, „Cum faci ordine în ‚Furtună’”, *Steaua* 11/12 (2024), 100-101.

- Premii:** Premiul pentru critică al Uniunii Scriitorilor din România pentru anul 2023 (decernat în luna mai 2024).  
Premiul "Scriitorul lunii octombrie", Uniunea Scriitorilor din România, 2023.

79. ‘A Medieval Flemish Book of Hours in Early Modern Transylvania (MS 684, Lucian Blaga Central University Library, Cluj)’, in *Prayer Books and Piety in Late Medieval and Early Modern Europe/ Gebetbücher und Frömmigkeit in Spätmittelalter und Früher Neuzeit*, ed. Maria Crăciun, Volker Leppin, Katalin Luffy, Ulrich A. Wien, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2023, 81-96.

80-86. Articole ‘Alcebiades’, ‘Artemisia’, ‘Boloigne’, ‘Campayne’, ‘Cedusus’, ‘Demociones daughter’, ‘Teuta’ in *The Chaucer Encyclopaedia*, ed. Richard Newhauser, Vincent Gillespie, Jessica Rosenfeld, Katie Walter, Oxford: Wiley-Blackwell, 2023, pp. 37-38, 124-125, 234-235, 273-274, 315-316, 542-543, 1814.

## 2024

87. ‘The Singularity of the Old English *Boethius*’, in *The Age of Alfred: Rethinking English Literary Culture c. 850-950*, ed. Amy Faulkner, Francis Leneghan, Turnhout: Brepols, 2024, pp. 283-306.

88. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Regele Ioan – Richard al II-lea*, Iași: Polirom, 2024, 187 pp. (ISBN 978-973-46-9693-2)

- Recenzii:** Horia Gârbea, „Apa mării, sângele, mirul”, *România literară* 56.35 (23.08.2024), 10.  
Gabriela Cheaptanaru, „Shakespeare, un istoric al paradoxului” *Viața românească* 9 (2024), 99-101.  
Dana Percec, „Doi regi, rezervă la Rege”, *Orizont* 36.9 (2024), 24.

## 2025

89. ‘Two Connected Medieval Manuscripts of Nicolaus de Lyra’s *Postilla* in Cluj and Alba Iulia’, *Philobiblon: Transylvanian Journal of Multidisciplinary Research in Humanities* 30.1 (2025), 21-37.

### Publicație online (continuă):

90. Catalogue of medieval manuscript fragments from the Academy Library of Cluj on [Fragmentarium.ms](https://fragmentarium.ms).

### În curs de apariție:

91. *Shakespeare interpretat de Adrian Papahagi: Regele Lear – Macbeth*, Iași: Polirom, 2026.

92. 'The Latin Psalter in Medieval Transylvania', in *The Psalter in Romania*, ed. Vladimir Agrigoroaei, Ana-Maria Gânsac, Turnhout: Brepols, 2026.
93. Leo Carruthers, Adrian Papahagi, *L'anglais médiéval (L'atelier du médiéviste 4)*, Turnhout: Brepols, 2027.

2 decembrie 2025